



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

PROCÈS-VERBAL N° 24

DEUXIÈME SESSION, TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

L'Assemblée décide, à l'unanimité, de modifier l'ordre d'examen des budgets que prévoit le document parlementaire n° 113 déposé le 23 avril 2001. Ainsi, le budget du ministère des Transports et des Services gouvernementaux sera examiné aujourd'hui dans la salle 255.

L'Assemblée décide, à l'unanimité, de modifier l'ordre d'examen des budgets que prévoit le document parlementaire n° 113 déposé le 23 avril 2001. Ainsi, le budget du ministère de l'Enseignement postsecondaire sera examiné aujourd'hui à l'Assemblée après celui du ministère de l'Industrie, du Commerce et des Mines.

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest) propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi n° 9 — *Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et modifications corrélatives/The Vital Statistics Amendment and Consequential Amendments Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest) intervient. Sur la motion de M. PENNER (Steinbach), le débat est ajourné.

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest) propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi n° 12 — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest) intervient. Sur la motion de M. PENNER (Steinbach), le débat est ajourné.

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest) propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi n° 14 — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur/The Consumer Protection Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest) intervient. Sur la motion de M. PENNER (Steinbach), le débat est ajourné.

M^{me} la *ministre* MIHYCHUK propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi n° 8 — *Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux/The Mines and Minerals Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M^{me} la *ministre* MIHYCHUK intervient. Sur la motion de M. TWEED, le débat est ajourné.

M. le *ministre* ASHTON propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi n° 11 — *Loi modifiant le Code de la route et modifications corrélatives/The Highway Traffic Amendment and Consequential Amendments Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* ASHTON intervient. Sur la motion de M. GILLESHAMMER, le débat est ajourné.

L'Assemblée se forme en Comité des subsides afin d'examiner les crédits à accorder à Sa Majesté.

L'Assemblée poursuit ses travaux en comité jusqu'à midi, puis examine les affaires courantes, après quoi elle se formera de nouveau en Comité des subsides, comme convenu.

TREIZE HEURES TRENTE

Présentation de pétitions :

M. PITURA — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le premier ministre de la province revienne sur sa décision et appuie la construction d'un passage souterrain à l'angle du boulevard Kenaston et de l'avenue Wilkes. (R. Lemieux, T. Stott, R. Roblin et autres)

M. SCHULER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre responsable de l'Hydro-Manitoba envisage d'autres emplacements au moment de l'installation de nouvelles lignes d'énergie électrique de 230 et de 500 kV dans la municipalité rurale d'East St. Paul. (R. Butuket, D. McLaren et J. Paulson)

M. LOEWEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le premier ministre de la province revienne sur sa décision et appuie la construction d'un passage souterrain à l'angle du boulevard Kenaston et de l'avenue Wilkes. (L. McIntosh, D. McIntosh, T. Provals et autres)

Lecture et dépôt de pétitions :

M. SCHULER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre responsable de l'Hydro-Manitoba envisage d'autres emplacements au moment de l'installation de nouvelles lignes d'énergie électrique de 230 et de 500 kV dans la municipalité rurale d'East St. Paul. (Y. Krahn, C. Desender, A. Ryzebol et autres)

M. LOEWEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le premier ministre de la province revienne sur sa décision et appuie la construction d'un passage souterrain à l'angle du boulevard Kenaston et de l'avenue Wilkes. (C. Barenz, S. Portz, L. Portz et autres)

M. PITURA — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le premier ministre de la province revienne sur sa décision et appuie la construction d'un passage souterrain à l'angle du boulevard Kenaston et de l'avenue Wilkes. (J. Gordon, C. Wrixon, M. Carrette et autres)

M. SANTOS, *président du Comité des subsides*, présente le rapport du 2 mai 2001 du Comité :

EN COMITÉ

Le Comité adopte les propositions suivantes :

10.2 Il est décidé d'accorder à Sa Majesté, pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, la somme maximale de VINGT MILLIONS HUIT CENT DEUX MILLE DOLLARS et de l'affecter au ministère de l'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DES MINES sous le poste :

Services d'aide à l'entreprise 20 802 000,00 \$

10.3 Il est décidé d'accorder à Sa Majesté, pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, la somme maximale de HUIT MILLIONS HUIT CENT TRENTE-QUATRE MILLE NEUF CENTS DOLLARS et de l'affecter au ministère de l'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DES MINES sous le poste :

Ressources minières..... 8 834 900,00 \$

10.4 Il est décidé d'accorder à Sa Majesté, pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, la somme maximale de UN MILLION QUATRE CENT SOIXANTE-DIX-NEUF MILLE SIX CENTS DOLLARS et de l'affecter au ministère de l'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DES MINES sous le poste :

Développement économique et communautaire 1 479 600,00 \$

Il est fait rapport de ces résolutions.

Le rapport est déposé. Le Comité des subsides obtient la permission de siéger de nouveau.

M^{me} la *ministre* WOWCHUK dépose les renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée — budget des dépenses ministérielles pour 2001-2002 — Agriculture et Alimentation.

(Document parlementaire n° 132)

M. le *ministre* MACKINTOSH dépose le rapport prévu au paragraphe 43(1) de la *Loi sur les enquêtes médico-légales* pour l'année qui s'est terminée en 2000.

(Document parlementaire n° 133)

L'Assemblée permet à M^{me} la *ministre* WOWCHUK de déposer le projet de loi n° 19 — *Loi modifiant la Loi sur les terres domaniales/The Crown Lands Amendment Act* — et d'en indiquer l'objet. Le projet de loi est lu une première fois.

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la *ministre* WOWCHUK présente le message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi n° 19.

(Document parlementaire n° 134)

Jeudi 3 mai 2001

Conformément au paragraphe 23(1) du *Règlement*, M^{mes} KORZENIOWSKI, DACQUAY et ASPER ainsi que MM. PENNER (Steinbach) et SCHELLENBERG font des déclarations de député.

L'Assemblée permet à M. le *ministre* ASHTON de déposer les renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée — budget des dépenses ministérielles pour 2001-2002 — Transports et Services gouvernementaux.

(Document parlementaire n° 135)

L'Assemblée convient de ne pas procéder aujourd'hui à l'examen des affaires émanant des députés.

L'Assemblée poursuit ses travaux en comité.

La séance est levée à 17 h 56, et l'Assemblée ajourne ses travaux à lundi prochain, 13 h 30.

Le président,

George Hicke